



Državni izpitni center



P 1 4 1 A 3 0 2 1 3

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

ITALIJANŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sobota, 14. junij 2014

POKLICNA MATURA

IZPITNA POLA 1

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 30 točk.

Opomba: Pri ocenjevanju te pole se ne upošteva kriterija jezikovne pravilnosti. Tudi če rešitve vsebujejo pravopisne napake, ki ne spremenijo pomena, se upoštevajo kot pravilne.

1. naloga

1.1. Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
1	♦ austriaca	
2	♦ il tatuaggio	
3	♦ paracadutismo (estremo)	
4	♦ il primo a lanciarsi da 39.045 metri e il primo a superare la velocità del suono	Napisana morata biti oba podatka.
5	ena od: ♦ celibe ♦ single ♦ non sposato	
6	♦ matrimonio	

1.2. Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
7	ena od: ♦ grande ♦ adulto	
8	♦ a	
9	♦ tuta	
10	ena od: ♦ sostegno ♦ supporto	

2. naloga

2.1. Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
11	♦ C	
12	♦ A Bergamo.	
13	♦ Il lucidatore di metalli, il falegname, impiegato tecnico, l'amministratore di condominio, poliziotto.	Našteti mora vsaj 4 poklice.
14	♦ Non è stato mai chiamato "terrone".	
15	♦ Perché temono che i meridionali rubino loro il lavoro.	
16	ena od: ♦ Lega Nord. ♦ Leghisti.	
17	♦ Era come il rapporto tra padre e figlio.	
18	♦ (Piccole) imprese familiari.	
19	♦ All'estero.	

2.2. Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
20	♦ "Al Nord nel 1973 volendo c'era la possibilità di un secondo e di un terzo lavoro".	

3. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
21	♦ La radio e l'Internet.	Napisana morata biti oba podatka.
22	♦ m/s.	
23	♦ Un ammiraglio inglese (che ha elaborato la Scala Beaufort).	
24	♦ Dai 24,5 m/s ai 28,4 m/s.	
25	♦ 7,5 metri.	
26	ena od: ♦ Quando la velocità del vento è meno di 0,2 m/s e le onde non sono alte più di 0,1 m. ♦ Quando non c'è nessun vento.	
27	♦ Completamente bianco.	
28	♦ Sono le onde con una cresta di schiuma biancheggiante (quando soffia un vento moderato).	
29	♦ Cavalloni.	
30	♦ La tempesta.	

IZPITNA POLA 2

A) Krajši pisni sestavek

Vrednotimo:

- sporočilnost:** upoštevanje značilnosti besedilne vrste, jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče, npr. odgovor na oglas itd.)
- jezik:** ustreznost besedišča, jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska pravilnost)
- vezljivost:** smiselna in logična povezanost sestavka

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	4	Sestavek v celoti zadosti zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	3	Sestavek zadosti pretežno vsem zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	2	Sestavek delno ustreza nalogi in zadosti le nekaterim zahtevam. Sporočilo je še razumljivo.
	1	Sestavek ne zadosti zahtevam naloge, poda le nekatere informacije. Sporočilo ni razumljivo.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

OPOMBA: Če ima sestavek manjše število besed, kakor je predpisano, lahko kandidat dobi za sporočilnost največ 3 točke.

2. Jezik	Točke	Merila
	4	Besedišče je ustrezno. Jezikovne napake so zanemarljive.
	3	Besedišče je še ustrezno. Značilne so posamezne jezikovne napake.
	2	Besedišče je osnovno. Jezikovne napake so številne.
	1	Besedišče je neustrezno. Številne jezikovne napake otežujejo razumevanje sporočila.
	0	Zapis je nečitljiv ali nerazumljiv.

3. Vezljivost	Točke	Merila
	2	Sestavek je v celoti smiselno in logično povezan.
	1	Sestavek je logično povezan le v posameznih delih.
	0	Sestavek ni logično povezan.

B) Daljši pisni sestavek

Vrednotimo:

1. **sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (izražanje lastnih stališč, utemeljitev izbire med danimi možnostmi, dajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče itd.)
2. **jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče in slog:** ustreznost besedišča, slogovna in funkcijska zvrstna zaznamovanost (register)
4. **zgradbo:** upoštevanje besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	5	Sporočilo je jasno. Kandidat vključi vse iztočnice. Izčrpno navede vse zahtevane informacije ali ustrezno izraža lastna stališča, ki jih tudi utemelji. Misli razvija ustrezno.
	4	Sporočilo je jasno. Kandidat vključi vse iztočnice, navaja pretežno vse zahtevane informacije ali izraža lastna stališča, a jih utemelji pomanjkljivo.
	3	Sporočilo je razumljivo. Kandidat vključi večino iztočnic. Navede nekatere zahtevane informacije ali svoja stališča utemelji pomanjkljivo.
	2	Sporočilo je še razumljivo. Kandidat vključi le nekaj iztočnic. Navede nekatere zahtevane informacije ali stališča le opiše in jih ne utemelji.
	1	Sporočilo je razumljivo le s težavo. Kandidat navede posamezne nepovezane podatke.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

2. Jezik	Točke	Merila
	5	Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake so zanemarljive.
	4	Besedilo je jezikovno ustrezno, vsebuje posamezne jezikovne napake, predvsem pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
	3	Besedilo je jezikovno še ustrezno, vsebuje le nekatere napake pri rabi osnovnih jezikovnih struktur oziroma kandidat uporablja le osnovne jezikovne strukture.
	2	Besedilo je jezikovno le delno ustrezno. Kandidat uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture s številnimi jezikovnimi napakami.
	1	Besedilo je jezikovno neustrezno in zaradi številnih jezikovnih napak težko razumljivo.
	0	Besedilo je zaradi številnih jezikovnih napak nerazumljivo.

3. Besedišče in slog	Točke	Merila
	5	Besedišče je ustrezno. Kandidat loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
	4	Besedišče je ustrezno. Kandidat pretežno loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
	3	Besedišče je osnovno, a še ustrezno. Kandidat le občasno loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
	2	Besedišče je skromno. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti.
	1	Besedišče je zelo skromno, se ponavlja ali je dobesedno prepisano iz danih izhodišč. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti.
	0	Besedišče je neustrezno. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti.

4. Zgradba	Točke	Merila
	5	Kandidat upošteva vse značilnosti besedilne vrste. Besedilo je v celoti smiselno povezano in ustrezno členjeno.
	4	Kandidat upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo je smiselno povezano in primerno členjeno.
	3	Kandidat upošteva nekatere značilnosti besedilne vrste. Besedilo v nekaterih delih ni povezano, je pomanjkljivo ali pretirano členjeno.
	2	Kandidat ne upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo ni povezano in ni ustrezno členjeno.
	1	Deli besedila ne tvorijo celote, so popolnoma nepovezani ali se ponavljajo. Besedilo ni členjeno.
	0	Kandidat tvori posamezne nepovezane povedi.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko neustrezen, če je nečitljiv oziroma če ga kandidat ne napiše.